

화해 명령 또는 보호 명령... 어느 명령을 선택?

화해 명령과 보호 명령은 판사가 발부하는 민사 명령으로서, 어떤 사람이 다른 사람에게 특정한 행위를 저지르지 않도록 명령하는 법원 문서입니다. 피청원인(금지된 행위를 저지른 혐의가 있는 사람)과 청원인(보호를 받기를 원하는 사람) 사이의 관계에 따라 청원서의 제출 여부가 결정됩니다. 보호 명령은 일반적으로 가족 관계가 있는 사람들에게 적용됩니다. 화해 명령은 다른 사람들에게 적용됩니다. 여러분은 한 명령에 대해서만 자격을 얻을 수 있습니다. 다음의 체크리스트를 신중히 검토하여 제출할 올바른 청원서를 결정해 주십시오:

본인에 대해 청원서를 제출하는 경우, 다음의 사항들이 적용됩니까?

- 본인은 피청원인의 현재 또는 이전의 배우자입니다.
- 본인은 피청원인과 성적인 관계를 맺은 적이 있고, 작년에 최소한 90일 동안 집에서 피청원인과 함께 살았습니다.
- 본인은 혈통, 결혼 또는 입양에 의해 피청원인과 관계가 있습니다.
- 본인은 피청원인 또는 구제를 받을 자격이 있는 사람의 부모, 의붓부모, 자녀, 또는 의붓자녀이고, 본인은 작년에 피청원인과 90일 동안 함께 살았습니다.
- 본인은 피청원인과 마찬가지로 자녀가 있습니다.
- 본인은 청원서를 제출하기 전 일(1)년 이내에 피청원인과 성적인 관계를 맺은 적이 있습니다.

여러분이 위의 네모칸에 하나라도 표시했으면 **보호 명령**을 신청하는 것이 좋습니다. 표시하지 않았으면, **화해 명령**을 신청하는 것이 좋습니다

여러분이 **미성년 자녀**에 대해 청원서를 제출하는 경우, 미성년 자녀에게 다음의 사항들이 적용되면 보호 명령을 받을 자격이 있을 수 있습니다:

- 미성년 자녀는 피청원인의 현재 또는 이전의 배우자입니다.
- 미성년 자녀는 피청원인과 성적인 관계를 맺은 적이 있고, 작년에 최소한 90일 동안 집에서 피청원인과 함께 살았습니다.
- 미성년 자녀는 혈통, 결혼 또는 입양에 의해 피청원인과 관계가 있습니다.
- 미성년 자녀는 피청원인 또는 구제를 받을 자격이 있는 사람의 부모, 의붓부모, 자녀, 또는 의붓자녀이고, 작년에 피청원인과 90일을 함께 살았습니다.
- 미성년 자녀는 피청원인과 마찬가지로 자녀가 있습니다.
- 미성년 자녀는 청원을 신청하기 전 일(1)년 이내에 피청원인과 성적인 관계를 맺은 적이 있습니다.

여러분이 위의 네모칸에 하나라도 표시했으면 **보호 명령**을 신청하는 것이 좋습니다.

유의 사항: 미성년 자녀 또는 취약한 성인(일용품을 마련하기에 신체적 또는 정신적 능력이 부족한 성인) 대신에 보호 명령 청원서를 제출할 자격을 얻으려면, 여러분은 (1) 혈통, 결혼 또는 입양에 의해 미성년 자녀 또는 취약한 성인과 관계가 있거나, 또는 (2) 미성년 자녀 또는 취약한 성인과 같은 집에서 살아야 합니다.

어떤 사항을 증명해야 합니까?

여러분이 자격을 얻을 수 있는 명령의 종류를 결정한 후에는 발생한 다음의 행위들 중 하나를 증명해야 합니다. 별표(*)가 표시된 행위는 보호 명령이 아니라 화해 명령에만 적용됩니다.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 심각한 신체 위해를 일으킨 행위 | <input type="checkbox"/> 괴롭힘 범죄 * |
| <input type="checkbox"/> 청원인을 급박한 신체 위해에 대한 두려움에 처하게 한 행위 | <input type="checkbox"/> 불법 침입 범죄 * |
| <input type="checkbox"/> 정도를 불문한 폭행 | <input type="checkbox"/> 재산의 악의적인 파괴 * |
| <input type="checkbox"/> 강간 또는 성범죄 | <input type="checkbox"/> 전화 설비와 장치의 악용 * |
| <input type="checkbox"/> 강간 또는 성범죄 미수 | <input type="checkbox"/> 전자 통신 또는 대화형 컴퓨터 서비스의 악용 * |
| <input type="checkbox"/> 불법 감금 | <input type="checkbox"/> 복수 음란물 * |
| <input type="checkbox"/> 스토킹 범죄 | <input type="checkbox"/> 영상 감시 * |

보호 명령 또는 화해 명령에 대한 법원 기록을 대중의 감시로부터 은폐할 수 있습니까?

청원인 또는 피청원인은 다음과 같은 경우에 보호 명령 또는 화해 명령과 관련된 법원 기록을 은폐(공공 열람에서 제외)하기 위한 신청서를 제출할 수 있습니다: (1) 보호 명령 청원서 또는 화해 명령 청원서가 잠정(interim), 임시(temporary) 또는 최종 심리에서 거부 또는 기각되거나, 또는 (2) 피청원인이 보호 명령 또는 화해 명령을 입력한 것에 동의한 경우. 은폐 신청서는 신청 당사자가 일반 포기 각서 서식(CC-DC-077)을 제출하지 않은 한, 청원인 거부 또는 기각된 후, 또는 동의가 만료된 후 삼(3)년 이내에 제출할 수 없고, 이 서식은 이 법적 절차와 관련된 피해에 대한 신청 당사자의 모든 청구, 그리고 이 법적 절차에서 발생할 수 있는 불법 행위 청구를 공개하기 위해 사용됩니다. 법원은 은폐 신청에 대한 심리 일정을 정하고, 그 후에 판사가 그 신청에 대한 판결을 내립니다.

다른 자원

24시간 가정 폭력 핫라인

1-888-880-7884

전국 가정폭력 핫라인

1-800-799-SAFE

메릴랜드 주 가정폭력 방지 네트워크

1-301-429-3601

1-800-MD-HELPS

법률 지원

가정 폭력 피해자에게 다양한 기관들을 통해서 무료 법률 지원을 제공할 수 있습니다. 법률 지원 및 대리를 신청하려면 서기에게 지역 서비스 제공자에 대한 정보를 요청하거나 루스의 집(House of Ruth, 1-888-880-7884)으로 연락하십시오.

메릴랜드 주 법원과 법적 절차에 대한 더 자세한 정보를 원하시면, 주 또는 카운티 법원의 서기에게 연락해 주십시오.

메릴랜드 주 사법부에 대한 더 자세한 정보를 원하시면, 아래의 웹사이트를 방문하십시오:

www.mdcourts.gov

메릴랜드 주 사법부의 임무는 법정에서 소송에 참여하는 모든 사람에게 평등하고 정확한 재판을 제공하는 것입니다.

이 브로셔에 포함된 정보는 일반대중에게 지식을 제공하기 위한 것이며, 법적 조언을 하기 위한 것이 아닙니다. 브로셔는 사전에 예정 및 통지하지 않고 변경될 수 있습니다. 이 자료를 복제하려면 커뮤니케이션 및 홍보실(Office of Communications and Public Affairs)의 허가를 받아야 합니다.

CC-DC-DV-PO-001BRK (Rev. 10/2016) (TR 01/2017)



KOREAN

제품의 무해 화학

폭행
피해의 두려움
성폭행
아동 학대
스토킹
강간 미수
가정 폭력

화해 및 보호
명령을 신청하는
방법

괴롭힘
신체 위해
불법 침입
배우자 학대
재산의 파괴

명령을 신청하는 방법

1단계: 청원서를 정확하게 작성하십시오

보호 명령에 대한 청원서(서식)는 순회법원이나 지방법원 서기 또는 지방법원 커미셔너로부터 입수할 수 있습니다. 화해 명령에 대한 청원서는 반드시 지방법원 서기 또는 커미셔너로부터 입수해야 합니다. 모든 서식은 www.mdcourts.gov/courtforms에서 제공됩니다.

2단계: 청원서를 제출하십시오

정상 업무 시간 동안, 18세 이상 된 사람에 대한 청원서를 순회법원 또는 지방법원(화해 명령은 지방법원) 서기에게 제출하십시오. 청원서가 제출되면, 판사가 사건을 심리할 수 있는 즉시 여러분을 법정으로 안내합니다.

3단계: 임시 심리에 출두하십시오

여러분이 판사 앞에 출두하면 선서를 한 후에 질문에 답변해야 합니다. 판사가 피청원인이 청원서에서 주장된 행위를 저질렀다고 확신하는 합리적인 근거가 있다고 판결하는 경우(그리고 화해 명령의 경우, 다시 그렇게 판결할 가능성이 있음), 임시 명령이 승인됩니다. 이 명령은 법집행관이 피청원인에게 송달할 때 발효되고, 판사가 연장하지 않는 한, 보통 7일 동안 지속됩니다.

4단계: 최종 심리에 출두하십시오

최종 심리는 보통 명령이 송달된 후 7일 이내에 예정됩니다. 양 당사자는 심리에서 증거를 제출할 수 있습니다. 그러나, 피청원인이 출두하지 않는 경우, 판사가 재판에서 법률에 의해 정의된 대로 피청원인이 청원인이 주장하는 행위를 저질렀다는 증거가 우세하다고 판결하면(그리고 화해 명령의 경우, 다시 그렇게 판결할 가능성이 있음), 여전히 최종 명령을 승인할 수 있습니다. 피청원인은 재판 대신에 최종 명령을 등록하는 것에 동의할 수 있습니다.

최종 보호 명령은 일(1)년의 기간 동안 승인될 수 있습니다. 합당한 사유가 있는 경우, 법원은 추가 심리를 한 후 최종 보호 명령의 기간을 육(6)개월 더 연장할 수 있습니다.

최종 보호 명령은 다음과 같은 경우에 이(2)년의 기간 동안 승인될 수 있습니다:

- 구제를 받을 자격이 있는 동일한 사람이 이전에 동일한 피청원인에 대한 최종 보호 명령을 받은 경우, **그리고**
- 이전의 명령이 최소한 육(6)개월 동안 지속된 경우, **그리고**
- 그 명령이 만료된 후 일(1)년 이내에,
 - 피청원인이 구제를 받을 자격이 있는 사람에 대해 학대 행위를 저지르는 경우, **또는**
 - 피청원인이 그 명령에 동의하는 경우.

특정한 사실이 존재하는 경우, 이전에 발부된 최종 보호 명령의 피청원인이었던 개인에 대해 원래의 보호 명령에서 구제를 받을 자격이 있는 사람이 신청하면 법원은 영구 최종 보호 명령을 발부하고, 그 피청원인은 최종 보호 명령 발부의 사유가 된 학대 행위에 관한 형법 조항에 명시된 위반에 대해, 또는 살인을 하기 위한 모의 및 교사에 대해 유죄 판결을 받아 최소한 오(5)년의 형기를 복역하라는 선고를 받았고, 피청원인은 최소한 12개월의 형기를 복역했습니다.

화해 명령은 당사자들에게 알리고 심리한 후에 최대 육(6)개월 동안 지속될 수도 있고, 정당한 사유가 있는 경우에는 추가로 육(6)개월 동안 연장할 수 있습니다.

이 명령은 어떤 효력이 있습니까?

화해 및 보호 명령은 이 명령에 기명된 청원인과 다른 개인들에 대한 보호를 제공하기 위한 것입니다. 피청원인은 다음과 같은 명령을 받을 수 있습니다:

- 학대하겠다고 위협하거나 학대하는 것을 중지할 것
- 청원인의 집, 직장 또는 학교에 접근하지 말 것
- 청원인 또는 다른 사람들과 연락하지 말 것

또한 보호 명령은 다음과 같은 조치를 취할 수 있습니다:

- 청원인에게 주택의 일시적인 사용 및 보유를 허용
- 청원인에게 임시 자녀 양육권을 부여
- 임시 재정 지원을 제공
- 명령이 유효한 기간 동안 피청원인은 모든 총기를 제출하고, 총기 소지를 삼갈 것. (최종 보호 명령이 발부된 경우, 주법은 피청원인에게 모든 총기를 법집행관에게 제출할 것을 요구합니다.)
- 구제를 받을 자격이 있는 사람 또는 피청원인의 애완동물을 일시적으로 소유하는 것을 허용
- 판사가 구제를 받을 자격이 있는 사람을 학대로부터 보호하기 위해 필요하다고 결정하는 다른 구제를 명령(최종 보호 명령에만 적용)

자주 묻는 질문들

어디에 신청해야 합니까?

화해 명령 청원서는 18세 이상 된 사람에 대해 지방법원에 신청할 수 있습니다. 18세 미만의 사람에 대해 청원을 신청하는 것에 대한 정보를 원하시면, 메릴랜드 주 청소년 서비스부(DJS)로 연락하십시오. 보호 명령에 대한 청원은 지방법원 또는 순회법원에 신청할 수 있습니다. 서기 사무소가 열려 있으면 서기에게 제출해야 합니다. 서기 사무소가 닫혀 있으면 지방법원 커미셔너에게 제출하십시오. 법원의 위치를 알아보려면 사법부 웹사이트 www.mdcourts.gov를 방문하거나, 전화번호부의 "정부" 페이지를 찾아보십시오.

신청 기한이 있습니까?

화해 명령 청원서는 청원서에 설명된 행위를 저지른 날로부터 30일 이내에 제출해야 합니다. 보호 명령을 신청하는 데는 지정된 기간이 없습니다.

형사 고발도 제기할 수 있습니까?

화해 및 보호 명령은 민사 명령이므로, 형사 고발을 제기할 수 없습니다. 형사 고발의 제기를 원하면, 지방법원 커미셔너 또는 주 검사를 방문하십시오.

명령을 위반하면 어떻게 됩니까?

명령을 위반하면 법정 모욕, 의무적 체포, 형사 기소, 징역 또는 벌금에 대한 판결을 받을 수 있습니다.

변호사가 필요합니까?

변호사는 여러분의 사건에 대해 조언을 제공하고 법정에서 여러분을 대리하는 데 도움을 줄 수 있습니다. 그러나, 반드시 변호사를 선임할 필요는 없습니다.

명령이 만료되는 날에 법원이 예상치 않게 문을 닫으면 어떻게 됩니까?

- **잠정** 보호 또는 화해 명령의 경우-법원이 문을 여는 다음 날까지 명령이 효력을 유지합니다.
- **임시** 보호 또는 화해 명령의 경우-법원이 문을 여는 이틀 후까지 명령이 효력을 유지합니다.